

# Souhrn vlastností biocidního přípravku

**Název přípravku:** calgonit Des-H

**Typ přípravku (typy přípravků):** Typ přípravku 01 - Osobní hygiena (Dezinfekční prostředky)

Typ přípravku 01 - Osobní hygiena (Dezinfekční prostředky)

**Číslo povolení:** CZ-0032038-0000

**Referenční číslo záznamu v registru R4BP 3:** CZ-0032038-0000

## Obsah

Administrativní informace	1
1.1. Obchodní název přípravku	1
1.2. Držitel povolení	1
1.3. Výrobce (výrobci) biocidních přípravků	1
1.4. Výrobce(i) účinné látky / účinných látek	1
2. Složení přípravku a jeho typ složení	2
2.1. Qualitative and quantitative information on the composition of the biocidal product	2
2.2. Typ složení přípravku	3
3. Standardní věty o nebezpečnosti a pokyny pro bezpečné zacházení	3
4. Povolené(á) použití	4
5. Obecná pravidla pro používání	7
5.1. Pokyny pro používání	7
5.2. Opatření ke zmírnění rizika	7
5.3. Údaje o pravděpodobných přímých nebo nepřímých účincích, pokyny pro první pomoc a naléhavé případy	7
5.4. Pokyny pro bezpečnou likvidaci přípravku a jeho obalu	8
5.5. Podmínky skladování a doba trvanlivosti přípravku při běžných podmínkách skladování	8
6. Další informace	8

## Administrativní informace

### 1.1. Obchodní název přípravku

calgonit Des-H

### 1.2. Držitel povolení

<b>Jméno (název) a adresa držitele povolení</b>	Jméno (název)	Calvatis GmbH
	Adresa	Am Hafen 16 68526 Ladenburg Německo
<b>Číslo povolení</b>	CZ-0032038-0000	
<b>Referenční číslo záznamu v registru R4BP 3</b>	CZ-0032038-0000	
<b>Datum udělení povolení</b>	02/02/2024	
<b>Datum skončení platnosti povolení</b>	21/12/2033	

### 1.3. Výrobce (výrobci) biocidních přípravků

<b>Název výrobce</b>	Calvatis GmbH
<b>Adresa výrobce</b>	Am Hafen 16 68526 Ladenburg Německo
<b>Umístění výrobních závodů</b>	Am Hafen 16 68526 Ladenburg Německo
	Am Nordseekai 22 D 73207 Plochingen Německo

### 1.4. Výrobce(i) účinné látky / účinných látek

<b>Účinná látka</b>	1354 - propan-1-ol
<b>Název výrobce</b>	OQ Chemicals GmbH
<b>Adresa výrobce</b>	Rheinpromenade 4A 40789 Monheim Německo
<b>Umístění výrobních závodů</b>	2001 FM 3057 TX 77414-2968 Bay City Spojené státy
	P.O. Box 1141 TX 77404-1141 Bay City Spojené státy

<b>Účinná látka</b>	1354 - propan-1-ol
<b>Název výrobce</b>	Sasol Chemie GmbH & Co. KG
<b>Adresa výrobce</b>	Anckelmannsplatz 1 20537 Hamburg Německo
<b>Umístění výrobních závodů</b>	Secunda Chemical Operations, Sasol Place, 50 Katherine Street 2090 Sandton Jižní Afrika

<b>Účinná látka</b>	1355 - propan-2-ol
<b>Název výrobce</b>	Shell Chemicals Europe B.V.
<b>Adresa výrobce</b>	Postbus 2334 3000 CH Rotterdam Nizozemsko
<b>Umístění výrobních závodů</b>	Vondelingenweg 601 3196 KK Vodelingenenplaat, Rotterdam Nizozemsko

<b>Účinná látka</b>	1355 - propan-2-ol
<b>Název výrobce</b>	ExxonMobil
<b>Adresa výrobce</b>	4999 Scenic Highway LA 70897 Baton Rouge, Louisiana Spojené státy
<b>Umístění výrobních závodů</b>	4999 Scenic Highway LA 70897 Baton Rouge, Louisiana Spojené státy

## 2. Složení přípravku a jeho typ složení

### 2.1. Qualitative and quantitative information on the composition of the biocidal product

Obecný název	Název podle IUPAC	Funkce	Číslo CAS	Číslo ES	Obsah (%)
propan-1-ol		účinná látka	71-23-8	200-746-9	30,151
propan-2-ol		účinná látka	67-63-0	200-661-7	45,455

## 2.2. Typ složení přípravku

AL - Jakákoliv jiná kapalina

## 3. Standardní věty o nebezpečnosti a pokyny pro bezpečné zacházení

### Standardní věty o nebezpečnosti

Hořlavá kapalina a páry.  
 Způsobuje vážné poškození očí.  
 Může způsobit ospalost nebo závratě.  
 Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.

### Pokyny pro bezpečné zacházení

Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. – Zákaz kouření.  
 Uchovávejte obal těsně uzavřený.  
 Uzemněte a upevněte obal a odběrové zařízení.  
 Používejte ventilační zařízení do výbušného prostředí.  
 Používejte nářadí z nejměkčího kovu.  
 Proveďte opatření proti výbojům statické elektřiny.  
 Skladujte na dobře větraném místě. Uchovávejte v chladu.  
 Zamezte vdechování par.  
 Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách.  
 PŘI VDECHNUTÍ: Přeneste osobu na čerstvý vzduch a ponechte ji v poloze usnadňující dýchání.  
 V případě požáru: K uhašení použijte CO<sub>2</sub>, písek a prášek.  
 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně oplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.  
 Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO nebo lékaře.  
 Necítíte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO nebo lékaře.  
 Skladujte uzamčené.

Odstraňte obsah v souladu s místními předpisy.

Odstraňte obal v souladu s místními předpisy.

## 4. Povolené(á) použití

### 4.1 Popis použití

#### Použití 1 - Použití 1 – Hygienická dezinfekce rukou pomocí dávkovače s pumpičkou

<b>Typ přípravku</b>	Typ přípravku 01 - Osobní hygiena (Dezinfekční prostředky)
<b>V případě potřeby uveďte přesný popis povoleného použití</b>	-
<b>Cílový organismus (cílové organismy) (včetně vývojového stadia)</b>	Latinský název: Žádné údaje Obecný název: Bakterie Vývojové stadium: Žádné informace  Latinský název: Žádné údaje Obecný název: Kvasinky Vývojové stadium: Žádné informace  Latinský název: Žádné údaje Obecný název: Plísňe Vývojové stadium: Žádné informace  Latinský název: Žádné údaje Obecný název: Obalené viry Vývojové stadium: Žádné informace
<b>Oblast použití</b>	Vnitřní  Přípravek připravený k přímému použití se používá především v potravinářském průmyslu, např. potravinářském průmyslu (jatka), mlékárenském průmyslu / mlékárnách, nápojovém průmyslu (pivovary, alkoholické a nealkoholické nápoje), a také v komerčních kuchyních, v hotelnictví a gastronomii.
<b>Metoda(y) aplikace</b>	Metoda: Dávkovač s pumpičkou Podrobný popis: Hygienické potírání rukou
<b>Aplikační dávka(y) a četnost aplikací</b>	Míra aplikace: 4 ml Ředění (%): - Počet a načasování aplikace: Přípravek bude aplikován maximálně 5x denně.  Kontaktní doby: Bakterie, kvasinky, plísňe a obalené viry: 30 s (čisté podmínky)

**Kategorie uživatelů**

průmyslový

profesionál

**Velikost balení a obalový materiál**

1. lahev: 1 l (HDPE)
2. Kanistr: 5 l (HDPE)

**4.1.1 Návod k danému způsobu použití**

Přípravek připravený k přímému použití se aplikuje na očištěné a vysušené ruce pomocí dávkovače s pumpičkou (2 pumpičky 4 ml) a poté se ruce intenzivně mnou po dobu 30 sekund. Dezinfekční prostředek se ponechá na pokožce, dokud se zcela neodpaří. Používejte pouze v originálním balení. Nedoplňujte ani nepřenášejte do jiných nádob/zařízení.

**4.1.2 Opatření ke zmírnění rizika k danému způsobu použití**

Přečtěte si prosím obecný návod k použití.

**4.1.3 Údaje o pravděpodobných přímých nebo nepřímých účincích, pokyny pro první pomoc a pohotovostní opatření na ochranu životního prostředí pro daný způsob použití**

Přečtěte si prosím obecný návod k použití.

**4.1.4 Pokyny pro bezpečné zneškodnění přípravku a jeho obalu pro daný způsob použití**

Přečtěte si prosím obecný návod k použití.

**4.1.5 Podmínky skladování a doba použitelnosti přípravku za normálních podmínek skladování pro daný způsob použití**

Přečtěte si prosím obecný návod k použití.

**4.2 Popis použití****Použití 2 - Použití 2 – Hygienická dezinfekce rukou pomocí elektronického dávkovače****Typ přípravku**

Typ přípravku 01 - Osobní hygiena (Dezinfekční prostředky)

V případě potřeby uveďte  
přesný popis povoleného  
použití

Cílový organismus (cílové  
organismy) (včetně vývojového  
stadia)

-
Latinský název: Žádné údaje Obecný název: Bakterie Vývojové stadium: Žádné informace
Latinský název: Žádné údaje Obecný název: Kvasinky Vývojové stadium: Žádné informace
Latinský název: Žádné údaje Obecný název: Plísňe Vývojové stadium: Žádné informace
Latinský název: Žádné údaje Obecný název: Obalené viry Vývojové stadium: Žádné informace

Oblast použití

Vnitřní
Přípravek připravený k přímému použití se používá především v potravinářském průmyslu, např. potravinářském průmyslu (jatka), mlékárenském průmyslu / mlékárnách, nápojovém průmyslu (pivovary, alkoholické a nealkoholické nápoje), a také v komerčních kuchyních, v hotelnictví a gastronomii.
Metoda: Elektronický dávkovač Podrobný popis: Hygienické potírání rukou

Metoda(y) aplikace

Aplikační dávka(y) a četnost  
aplikací

Míra aplikace: 4 ml Ředění (%): - Počet a načasování aplikace: Přípravek bude aplikován maximálně 5x denně.
Kontaktní doby: Bakterie, kvasinky, plísňe a obalené viry: 30 s (čisté podmínky)

Kategorie uživatelů

průmyslový
profesionál

Velikost balení a obalový  
materiál

Lahev: 1 l (HDPE) Kanystr: 5 l (HDPE)
------------------------------------------

#### 4.2.1 Návod k danému způsobu použití



Přípravek připravený k přímému použití se aplikuje pomocí elektronického dávkovače (automatické dávkování po 4 ml) na očištěné a vysušené ruce a poté se ruce intenzivně mnou po dobu 30 sekund. Dezinfekční prostředek se ponechá na pokožce, dokud se zcela neodpaří.

Používejte pouze v originálním balení. Nedoplňujte ani nepřenášejte do jiných nádob/zařízení.

#### **4.2.2 Opatření ke zmírnění rizika k danému způsobu použití**

Přečtěte si prosím obecný návod k použití.

#### **4.2.3 Údaje o pravděpodobných přímých nebo nepřímých účincích, pokyny pro první pomoc a pohotovostní opatření na ochranu životního prostředí pro daný způsob použití**

Přečtěte si prosím obecný návod k použití.

#### **4.2.4 Pokyny pro bezpečné zneškodnění přípravku a jeho obalu pro daný způsob použití**

Přečtěte si prosím obecný návod k použití.

#### **4.2.5 Podmínky skladování a doba použitelnosti přípravku za normálních podmínek skladování pro daný způsob použití**

Přečtěte si prosím obecný návod k použití.

### **5. Obecná pravidla pro používání**

#### **5.1. Pokyny pro používání**

Viz konkrétní návod k použití.

#### **5.2. Opatření ke zmírnění rizika**

Zabraňte zasažení očí.

Není určeno pro použití v prostorách přístupných široké veřejnosti.

#### **5.3. Údaje o pravděpodobných přímých nebo nepřímých účincích, pokyny pro první pomoc a naléhavé případy**

#### První pomoc:

**PŘI NADÝCHÁNÍ:** Přeneste postiženého na čerstvý vzduch a ponechte ho v klidu v poloze usnadňující dýchání. Volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO nebo lékaře.

**V PŘÍPADĚ POŽITÍ:** Vypláchněte ústa.

**V případě příznaků:** Volejte linku 112 / záchranku pro lékařskou pomoc.

**Pokud nejsou žádné příznaky:** Volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO nebo lékaře.

**Informace pro zdravotnický personál / lékaře:** V případě potřeby zahajte opatření na podporu života, poté volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO.

**PŘI STYKU S KŮŽÍ:** Pokud dojde k podráždění, opláchněte místo vodou a vyhledejte lékařskou pomoc. V případech neúmyslné expozice kůže: Opláchněte vodou.

**V PŘÍPADĚ ZASAŽENÍ OČÍ:** Ihned několik minut oplachujte vodou. Vyměňte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování alespoň 15 minut. Volejte linku 112 / záchranku pro lékařskou pomoc.

#### Ochrana životního prostředí:

Zabraňte vniknutí přípravku do povrchových vod nebo kanalizace.

Zabraňte vniknutí přípravku do půdy.

Uniklou látku pokryjte absorpčním materiálem, který pohlcuje tekutinu (písek, křemelina nebo univerzální pojivo). Shromážděte v uzavřených a vhodných nádobách k likvidaci.

## 5.4. Pokyny pro bezpečnou likvidaci přípravku a jeho obalu

Zlikvidujte obsah/nádobu ve schváleném zařízení na likvidaci odpadu podle místních, regionálních, vnitrostátních a/nebo mezinárodních předpisů.

## 5.5. Podmínky skladování a doba trvanlivosti přípravku při běžných podmínkách skladování

Skladujte pouze při pokojové teplotě.

Chraňte před přímým slunečním světlem.

Chraňte před mrazem.

Doba skladovatelnosti: 24 měsíců.

## 6. Další informace

Vezměte prosím na vědomí evropské referenční hodnoty 129.28 mg/m<sup>3</sup> pro účinnou látku isopropylalkohol (č. CAS: 67-63-0), která byla použita pro hodnocení rizik u biocidního přípravku.

Držitel povolení může zvolit použití jiných pokynů pro bezpečné použití, než uvedených v části č. 3, pokud jejich zvolená kombinace je v souladu s pravidly podle nařízení (ES) č. 1272/2008.

Telefonní číslo pro naléhavé situace:

Toxikologické informační středisko

Klinika pracovního lékařství VFN a 1. LF UK

Na Bojišti 1, 120 00, Praha 2

tel: 224 919 293 a 224 915 402